LOS ANDALUSÍES Y SU INTEGRACIÓN EN LA SOCIEDAD MAGREBÍ DESPUÉS DE SU DESTIERRO 1609-1614.

~~~~~~ Dr. Markria Souhila<sup>1</sup>

INTRODUCCIÓN: La historia de los moriscos desafortunados y su drama de expulsión han atraído mucho interés y sigue siendo un tema abierto y un objeto de estudio de los grandes historiadores actuales. La expulsión de los moriscos no vino de forma así categórica en el año 1609, sino era un tema viejo que tuvo lugar desde la caída de Granada en 1492; o sea desde la conversión forzosa establecida por los Reves Católicos; desde los esfuerzos hechos por el Cesar Carlos V y su hijo Felipe II el Prudente para conseguir la conversión y el proceso de asimilación e integración que fueron fracasados. El tema morisco volverá así un tema interior y exterior; interior por su rechazo a estas medidas de asimilación, integración, conversión, cristianización, exterior por su relación con los osmanlíes y los corsarios berberiscos, por su compra y venta de cristianos viejos según la documentación inquisitorial. Por eso no tuvo un éxito con esta comunidad religiosa desde siglos hasta la llegada de Felipe III y su valido el Duque de Lerma con una nueva estrategia que fue la expulsión definitiva de esta comunidad musulmana.

La palabra "expulsión" como lo insinúa Mikel de Epalza refuerza el concepto de "destierro", de lanzar fuera de su tierra y de "exilio", instalación en un lugar alejado de ella. Pero ¿Por qué el uso de estos tres términos? La expulsión marca hito central entre un antes, del que fueron desterrados y un después, su instalación en el exilio. La expulsión indica el final brutal de los moriscos. Socialmente, es la supresión y eliminación de una minoría por una mayoría, en la sociedad española de su tiempo, como alude A. Domínguez Ortiz en su obra Historia de los moriscos, Vida y Tragedia de una minoría<sup>2</sup>. Históricamente, es el cumplimiento de nueve siglos de presencia del Islam en España o mejor dicho la última etapa de la era andalusí e historia de los árabes bautizados. Así ha sido estampillada siempre la expulsión de los moriscos, como la desavenencia de una coexistencia social y como el final de una larga etapa histórica.

2- A, DOMÍNGUEZ ORTIZ, Bernard, VINCENT. (1978). Historia de los moriscos, Vida y Tragedia de una minoría. Madrid: ed. RDO.

<sup>1-</sup> Doctorante y profesora titular en la universidad de Mostaganem- Argelia-Email: markriasouhila@hotmail.com

A finales de 1607 se pretendía todavía en la Corte la posibilidad de constituir nuevas compañas y sistemáticas de evangelización. Sin embargo, muy poco después, el 30 de enero de 1608, el Consejo de Estado se reunió con la presencia de Francisco Sandoval y Rojas, Marqués de Denia, Duque de Lerma; Felipe III para tomar un arbitraje definitivo sobre esta comunidad musulmana. Los participantes tomaron diversos apuntamientos entre ellos: Algunos obispos desconfiaban de la conversión pero acordaba volver a ella; el Papa decidió hacer otro concilio; los de Valencia eran muy inquietos por el número de personas que van a perder. En cuanto al lugar de su destierro también era diferente entre los miembros: Unos escogieron Francia, otros Berbería y el tercer grupo prefirió repartirles por lugares pequeños. Asimismo, el miembro del concilio decidió comenzar por los de Valencia, luego los de la corona de Aragón. Sin embargo, esta decisión del Consejo de Estado quedó en suspenso durante más de un año como se nota. Por tanto no fue hasta el 4 de abril de 1609 que volvió de nuevo a reunirse este órgano político para confirmar tal decisión y decidir algunos detalles. Pero la pregunta que podemos plantear aquí ¿Por qué el plazo de la decisión de expulsar a los moriscos quedó más de catorce meses? Se puede decir y por la sencilla razón, a las dudas y titubeas que todavía debía de tener Felipe III; o bien por las treguas de paces que quería hacer el rey con los protestantes, en los Países Bajos, después de estaciones de disputas por conservar la religión católica en Flandes. Es decir que el rey decidía tirar dos pájaros de un tiro.

La decisión fue tomada el 9 de abril de 1609 y dictada a los moriscos valencianos el 22 de septiembre de 1609 por el Marqués de Carracena. Los moriscos como ha sido señalado en el bando, poseían solamente un plazo de tres días para dirigirse a los puertos que se los señalaran (Vinaroz, Denia y Alicante). 275000 moriscos fueron desterrados según la cifra dada por el historiador Henry Lapeyre o 340672 Según Boronat y Pascual a lo largo de cuatro años en un proceso muy complejo. Muchos de ellos fallecieron en su travesía por cansancio, hambruna o fueron asesinados por viejos cristianos o por sus hermanos musulmanes.

La expulsión de los moriscos fue un terrible golpe para esta menoría pero parece una empresa triunfante para la monarquía española de Felipe III y su valido el Duque de Lerma en los primeros momentos. Una gran mayoría de esta comunidad musulmana salieron por diferentes fuentes y acogidos por barcos españoles, italianos y franceses hacia países de urbes

\_

<sup>1-</sup> Manuel, DÁNVILA Y COLLADO. (2011). La expulsión de los moriscos españoles. Valencia: ed. UV, pág. 325.

controladas por Portugal y España: Oran, Mazalquivir, Ceuta, Tánger, y más tarde Larache, Mámora y de allí a otras terrenos magrebíes. Los deportados se colocaron dentro de las áreas urbanas creando barrios nuevos y específicos por eso eran considerados siempre en las primeras décadas como semi extranjeros como los renegados que apostaron de sus credos religiosos: "Salieron millares para Fez y otros millares para Tremecen, a partir de Orán, y masas de ellos para Tunez. En sus itinerarios terrestres, se apoderaron de ellos beduinos y gente que no teme a Dios, en tierras de Tremecén y Fez; les quitaron sus riquezas y pocos se vieron libres de estos males, en cambio los que fueron hacia Túnez y sus alrededores, llegaron caso todos sanos. Ellos construyeron pueblos y poblaciones en sus territorios deshabitados".

Los moriscos que se integraron en territorios islámicos guardaron durante algunas décadas su identidad (lengua, apellidos, su forma de vivir) pero con su convivencia con los magrebíes que era en los primeros momentos muy difícil perdieron poco a poco estas señas específicas. Es muy difícil proporcionar un número cabal de los musulmanes acogidos en cada territorio magrebí por diferentes razones: la asimilación de esta comunidad musulmana en la sociedad magrebí y el cambio de reseñas e identidades con las nuevas generaciones; misma situación que los cristianos nuevos moros que permanecieron en el solar español después de 1614. El Magreb fue la plaza favorecida de la inmensa mayoría de los moriscos desafortunados. Los valencianos fueron dirigidos hacia Argelia y los andaluces hacia las costas de Marruecos. Por su parte, las autoridades francesas facilitaron el paso de los moriscos por Francia hacia los puertos mediterráneos Agde, y Marsella donde embarcaron a Túnez y donde se establecieron los aragoneses emigrados por tierra.

Los moriscos después de su expulsión ya no son moriscos, este apelativo era dado por la historiografía europea a estos musulmanes convertidos forzosamente a la religión cristiana (1502); por eso nuestro título ha sido los andalusíes y su integración en la sociedad magrebí en vez de decir los moriscos y su integración en la sociedad magrebí. En estas líneas intentamos presentar de manera ordinaria las principales estructuras de acogida que tuvieron los musulmanes peninsulares en las sociedades musulmanas, su establecimiento, su vida e influencia en las tres zonas magrebíes básicos: Argel, Túnez y Marruecos.

*MARRUECOS:* Marruecos era un país semejante al resto del Magreb substancialmente en su acogida a muchas oleadas de moriscos a lo largo

-

<sup>1-</sup> Míkel DE EPALZA. (1992). Los moriscos antes y después de la expulsión. Madrid: ed. 2- Ilustrada, UM., pág. 133.

del siglo XVI y particularmente después de su destierro. Marruecos era como las dos otras regencias en cuanto a su política de solidaridad musulmana con Estambul a pesar de su independencia del Imperio turco, sus socorros a los moriscos, facilitando su instalación en las tres ciudades costeras (Salé, Mámora y Tetuán)¹. La integración de los moriscos en la sociedad marroquí, en el espacio del poder central, en el ejército, en el espacio político de las ciudades, en las actividades marítimas y corsarias dio un marcado acento hostil contra la agresividad cristiana de españoles y portugueses. Por tanto, la llegada de los deportados al territorio marroquí y su asentamiento en ciudades costeras estableció un seguro perjudicial para los intereses de Felipe III y su valido en el Mediterráneo por ser una frontera deseada de conquistar. Pues el asentamiento de los moriscos en ciudades como Tetuán constituyó un riesgo axiomático para la monarquía española por su alianza con sus enemigos: los holandeses y los ingleses.

Los moriscos tuvieron un carácter especifico de prefería en la sociedad marroquí como lo acentúa el historiador tlemceni Al Maquarí porque el sultán de Marruecos escogió a algunos de ellos como soldados armados y defensores de la religión islámica. Participaron en la fortificación del castillo de Salé y allí construyeron palacios, baños y casas<sup>2</sup>. En cuanto a los habitantes de Bou Regreg se hicieron comercios y practicaron el corso y crearon un desarrollo muy notable en esta actividad como lo menciona Bunes Ibarra: "La llegada de los expulsados de la localidad extremeña de Hornachos a la desembocadura del Bu Regreg (...) que vivirá del comercio y del corso que se desarrolla desde su puerto"<sup>3</sup>. En cuanto a los vestigios de los moriscos los encontramos en Rabat, ciudad de corsarios. Se conservan algunos detalles en la ornamentación de puertas de casas, en muebles, en las técnicas y el léxico de los bardados como lo puntea Brunot David<sup>4</sup>. Mientras en Fes encontramos el zoo (mercado de chechias). A su vez el historiador Julio Caro Baroja por ejemplo insistía en la influencia de la literatura morisca en la marroquí.

ARGEL: El Magreb central era el país islámico predilecto para la expulsión. Su vecindad geográfica a la Península; solamente 200

80

<sup>1-</sup> Martine RAVILLARD, (1981). "Los moriscos en la Berbería". *Nueva Revista de filología hispánica*, T30, (n°2), págs. 617-629, especialmente las págs. 626-627.

<sup>2-</sup> Mercedes GARCIA ARENAL, Gerard WIEGERS. (2013). Los moriscos: Expulsión y diáspora. Una perspectiva internacional. Valencia: ed. UV, pág. 12.

<sup>3-</sup> Miguel Ángel, BUNES IBARRA. (2009). "Los moriscos después de la expulsión". Ed. Antonio Moliner Prada. *La expulsión de los moriscos*. Barcelona: ed. SL, págs. 267-294, especialmente la pág. 278.

<sup>4-</sup> Martine RAVILLARD, art.cit., pág. 627. Citado por David BRUNOT. (1943). *Les broderies de Rabat*. Rabat: ed. Institut des Hautes études marocaines, pág. 57.

kilómetros según el mapa separan las actuales costas argelinas de amplias regiones de la Península llamadas Xarc Al-Ándalus (desde Cataluña y las Baleares a toda la zona costera valenciana, alicantina y murciana, hasta Almería), su posición central en el Magreb, su posesión de grandes puertos Bona (Actual Annaba), Djijal, Bujía, Cherchel, Tnes, y Orán. Argel era para los moriscos una costera fronteriza muy favorable por sus raíces con sus estirpes. Sus tierras fueron desarrolladas, poblados o fundados por andalusíes como el caso de Orán que fue fundada en 903 por un grupo de marineros y mercaderes de andalusíes procedentes de Almería<sup>1</sup>. Asimismo después de la caída de Granada en 1492 muchas oleadas andalusíes se dirigieron hacia las costas argelinas especialmente Tremecen como por ejemplo el Sultán Abu Abdellah Zeguel y su estirpe que escogieron Tremecen como zona favorecida para su instalación y así se quedó su linaje conocido en Tremecen como los Banu Sultán en Tremcen. Asimismo encontramos a otras familias que conservaron recuerdos y nombres de moriscos hasta hoy día como por ejemplo: las familias Garmoni (relacionados a la ciudad de Carmona), Cordobi (Cordoba), Chebi (Iberia), Malki (Málaga) y el historiador el makari que era de estirpe morisco. El historiador Diego Haedo nos sintetiza esta inmigración con palabras finas: "Cómo Argel vino en poder de los turcos[...] Después que fue ganado el reino de Granada por el rey Católico en el mes de enero del año del señor 1492; muchos moros de aquel reino, y otros de Valencia y Aragon se pasaron a Berbería[..]".

Argel era considerada siempre como el tutor y el padrino de los moriscos desde muchas décadas y era como ha señalado un historiador "El recinto protector para los musulmanes". El marinero Barbarroja que socorrió a casi siete mil moriscos que sufrieron el calvario de la inquisición y de los cristianos viejos gracias a sus grandes periplos por el Mediterráneo "fueron causa de sacar trabajos y dar libertad a muchos de ellos y llevarlos a tierras de moros"<sup>2</sup>. O como el corsario Abdallah Alicaxet que socorrió a muchos moriscos a pasar al otro lado del Mediterráneo en unos períodos en que estaba prohibido abandonar el territorio español. Además los procesos inquisitoriales confirmaron la concordancia que había entre el rey de Argel y los moriscos

1- "Fundaron Orán en el año de la hégira 290, 902-903 de la era de Cristo. Allí permanecieron hasta el año 909 en que una multitud de tribus se presentaron en la ciudad ( ) Citado por Gregorio. Sánchez Doncel

<sup>1- &</sup>quot;Fundaron Orân en el año de la hégira 290, 902-903 de la era de Cristo. Alli permanecieron hasta el año 909 en que una multitud de tribus se presentaron en la ciudad (...). Citado por Gregorio, Sánchez Doncel. (1991). *Presencia de España en Orán (1509-1792)*. Toledo: ed. IT, pág. 381.

<sup>2-</sup> Cf. La vida, e historia de Hayradin, llamado Barbarroja. Gazavat-I Hayreddin Pasa (La crónica del guerrero de la fe Hayreddin Barbarroja), Ed. M. A. de Bunes y E. Sola, Granada, 1997, p. 43; además, pp. 69 y 80-81. Ver, también, HESS, A. C.: ob. cit., pp. 137 y 138.

perseguidos<sup>1</sup>. Así se puede decir que el conjunto de la población lo constituye los musulmanes de España y así que volvieran como baldies privilegiados para los otomanos según Diego Haedo: "Todos *estos Baldies son libres de pagar tributo… el cual privilegio Aruch Barbarroja* (…) les concedió les confirmo después el Turco y hasta agora se les ha guardado"<sup>2</sup>.

Salieron pues los moriscos miserables con lágrimas vivas, vestidos rotos, capas al cuello, pálidas, rabiosas, cansadas, enfurecidas, hambrientos y sedientos; llevando recuerdos hacia el recinto protector Argel. De Denia a Orán presidio español controlado por el Conde Águilar<sup>3</sup> y territorio de frontera donde el antagonismo y los diferentes ataques y planes fueron una forma usual entre los dos credos: cristiandad versus Islam llegó la primera oleada de moriscos el día 2 de octubre de 1609. Más de 116.000 deputados se instalaron en ciudades marítimas incrustándose en la frontera entre la Cristiandad y el Islam de la Edad Moderna pero no se sabe cómo se distribuyen y cómo era su organización interior por la carencia de fuentes; a secas se sabe que fundaron suburbios en las zonas: Arzew, Tremecen, Chercel, Mostaganem, Maghenia, Blida, Medroma, Mitidja (alrededor de las actuales de Blida), etc. Así volverá la regencia de Argel como un país cosmopolita rodeado de diferentes clases y étnicas sociales: Turcos, moriscos, judíos, cristianos, renegados y negros (esclavos de origen africano).

Los andalusíes se hallaron en varios sectores (agricultura, artesanía, comercio). El historiador argelino moderno As- Sa iduni nos describe su valor y sus diferentes actividades en Argel en unas palabras finas : "Gracias a la actividad de los andalusíes y a la riqueza que engendraron que consiguieron asociándose con comerciantes y corsarios, renacieron muchas ciudades de sus ruinas como Cherchel, Blida, y Kolea; florecieron la agricultura de las jardines e introdujeron especies agrícolas nuevas, como el Algodón en Mostaganem o la viña de Annaba, mientras que Kolea se hizo famosa por la producción de seda natural". Asimismo el historiador y el padre Francisco Ximénez de Santa Catalina<sup>5</sup>

<sup>1-</sup> Pascual BORONAT Y BARRACHINA( 1901). Los moriscos españoles y su expulsión; estudio histórico crítico. Valencia: ed. Francisco Vives y Mora.

<sup>2-</sup> Mercedes Garcia Arenal, Gerard Wiegers. *Los moriscos: Expulsión y diáspora...* op.cit, pág. 12. citado por Diego HAEDO. *Topografía e historia general*. op.cit, págs. 46 48.

<sup>3-</sup> D. Felipe Ramírez de Arellano, Conde de Aguilar; recibe el título de gobernador en mayo de 1608 hasta 1616. por más informaciones véanse Beatriz, ALONSO ACERO. (2000). *Orán - Mazalquivir, 1589-1639. Una sociedad española en la frontera de Berbería*, Madrid: ed. CSIC, pág. 39.

<sup>4-</sup> Míkel DE EPALZA. Los moriscos antes... op.cit, pág. 237.

<sup>5-</sup> Nació en Esquivias en 1685. En 1717 llegó a Orán después traslado a Argel donde se quedó algún tiempo. Intentoo conseguir del Bey Mustafa Buchlaghem permiso para fundar un hospital. Llegó a Túnez en 1720 y en

en su viaje de una semana del 9 al 16 de mayo de 1719 a la ciudad de Blida nos la describe así "Los jardines que dan recreación a la vista por la abundancia de arboles, frutales y silvestres que los pueblan con tan deleitosa amenidad [...]. Algunas casas de campo muy buenas de moros ricos [...] son muy buenas con tejados al estilo de España [...]. Es tradición que le fundaron los moriscos que fueron expulsados de España". En vísperas de su expulsión, la mayoría de los moriscos hicieron como profesión capitanes de embarcaciones en Corso y constituyeron así un auténtico azote para la monarquía española y sus aliados, y la vida en el litoral que obligara a fortificar y poner medidas defensivas y ofensivas en sus orillas. Los deputados ocuparon también diferentes oficios como la fabricación de los bonetes toledanos, el cultivo de seda, etc. Pues así eran los andalusíes que renacieron el suelo argelino y pusieron sus semillas en cada rincón argelino.

TÚNEZ: Se considera como la ciudad más conocida y estudiada de todas las áreas geográficas del Norte de África. Túnez recibió una gran oleada de desventurados moriscos casi 80.000 que proceden de Aragón, Valencia y Castilla; según la alusión del historiador tunecino de origen también andalusí Abdul Wahhab,<sup>2</sup> en 1609 y que constituyen el grupo más compacto, además del mejor conocido y estudiado, de todo el norte de África. La diferencia entre los andalusíes colocados en Túnez y otros instalados en el Magreb central o Marruecos es que los de Túnez intentaron con toda su fuerza conservar sus identidades específicas durante un largo plazo. Por tanto la llegada de este número considerable de personas procedentes de Castilla, Aragón y unos pocos de Valencia aumenta sin fluctuación ninguna un 15% de su población por ser un país poco poblado, primario; mejora la regencia y consolida su posición en el Mediterráneo. El gobernador Utman era muy alegre al recibir la noticia de la llegada de un grupo humano de alta calidad para que sea un elemento de equilibrio de su tierra poco poblada: "La noticia de la llegada de miles de expulsados fue una oportunidad para asentar a un grupo humano que le fuera fiel ante su difícil tarea de estabilizar un país convulso y poco propenso al dominio de los otomanos"<sup>3</sup>.

agosto 1722 fundó un hospital y fue su presidente y administrador hasta 1735; fecha de su regreso a España. Su larga estancia en Túnez le dejó escribir su famoso *Diario*.

<sup>1-</sup> Citado por Hedi Ouslati. (1986) "Argel según el Diario inédito de Francisco Ximénez (1718-1720), Sharq Al-Andalus,  $n^{\circ}$  3, págs. 169-181, especialmente las págs. 171-172.

<sup>2-</sup> Hassan Hosni, ABDUL WAHAB. (1917). "Coup d'œil général sur les apports ethniques étrangers en Tunisie", Revue tunisienne 24, págs 305-316, págs 371-379; reimprimida en : les Cahiers de Tunisie, (1970), (n°69-70), págs. 149-169, especialemente la pág 162.

<sup>3-</sup> Miguel Ángel, BUNES IBARRA. "Los moriscos después...", art.cit., pág. 289.

Túnez recibió gente de alta aptitud cultural, un horizonte artesanal, comerciantes, agricultores, artistas, arquitectos por ello concedieron muchos privilegios desde el primer momento de su entrada al territorio tunecino. Túnez vio a estos desventurados como un erario real para poder salir de sus problemas por eso fueron acogidos con gran amor y amistad por el gobernador Utman Dey<sup>1</sup>: "Allí nos recibieron Uzman Dey, rey de Túnez, de condición soberbia y para nosotros cordero, Citi Bulgaiz con su santidad, y la gente con su Iclam; y todos procurando acomodarnos y regalándonos con grande amor y amistad. Uzman Dey quitó una costumbre que abía de pagar cada bajel cien escudos por la entrada fundando en que se animase a traernos a esta ciudad"<sup>2</sup>. Mientras Abu al Gayt al Quasas3, que era un hombre piadoso les ayudó con toda su fuerza. Ha hecho un gesto religioso que podemos compararlo a la época de nuestro profeta Mohemed (PB) al dejar la tierra sagrada "Meka" y se dirigirá hacia "Almádina" por motivos religiosos también donde les recibieron los indígenas en sus propias casas; éste es el punto de comparación y compasión: la hospitalidad de los tunecinos a los moriscos en sus casas. Abu al Gayt al Quasas abrió también mezquitas y establece la enseñanza de los preceptos islámicos en castellano y les posibilita que reciban las primeras clases para que recuperen su lengua árabe. En efecto, lo decimos a cada musulmán que el gesto que ha hecho el Dey y el religioso lo necesitamos en nuestros días difíciles.

Los 80.000 desafortunados fueron ubicados en diferentes zonas de la regencia. Los más ricos se dirigieron a Túnez capital y fundaron barrios en la Medina "Calle *de los andalusíes*". Los artesanos ubicaron al norte del recinto antiguo de la ciudad (Barrio de los esparteros) "halfawin". Bab Sawayga donde se construyó una mezquita que aún se conserva, Al fajarin (plaza de los Alfarero). Los pequeños industriales construyeron jardines en el Bardo y plantaron una variedad de árboles frutales. Otros se localizaron en Manuba, Sukra Cartago, Hgamarath, Sidi Bou Said, y Badés. Pero los agricultores que constituyeron la gran masa se localizaron en zonas agrícolas (en el cabo de Bon (Grombalia, Soliman, Turki, Belli y Nianu). Los deputados mejoraron la técnica de los tejidos de seda, fabricación de bonetes (chachia) que se conserva aún Túnez vocablos familiares como "Abarcar, *Afinar, Kabisa, Kushmilla* como lo

<sup>1-</sup> Uthmân Dey (1594-1610). Ha sido escogido como Dey por los turcos en 1593, volverá como comandante militar de Tunez. Al morir Youcef Dey tomara el poder.

<sup>2-</sup> Mikel DE EPALZA. (1973). Etudes sur les morisques andalous en Tunisie, Madrid, Tunis, págs 206-209.

<sup>3-</sup> Es un administrador de bienes religiosos de la capital y que tiene un enorme prestigio religioso entre la población tunecina.

testigua el historiador Teyssier Paul en su estudio "Le Vocabulaire d'origine espagnole dans l'industrie tunisienne de la chechia".

La cerámica y la arquitectura también conocieron un desarrollo con la llegada de los moriscos añadiendo su talento en la perfección de jardines y patios; citamos por ejemplo la ciudad de Testur<sup>2</sup>: "Sus casas, que no tienen terrazas, sino que están cubiertas por techos de teja cóncava de un solo declive con una combinación de armazones de ladrillos encuadrando la mampostería, son de tradición toledana; rematando un par de alminares de base cuadrada se encuentran unas pequeñas construcciones circulares donde se puede ver la influencia de los campanarios españoles de Burgos o de Toledo<sup>3</sup>. Metieron nuevos sistemas de irrigación, acequias, pozos, cunetas para una excelente cosecha. Igualmente las mujeres moriscas se consideran como las mejores cocineras y de talento por el empleo de una alimentación típicamente mediterránea basada en aceite, verduras y frutas. Por eso influyeron fácilmente en algunas recetas tunecinas como turrones, pestiños, mantecados o guirlaches en las pastelerías o platos como los fideos, "m'zeme": tortas de masa fina que se comen rellenas de diferentes cosas: "Cuando los moriscos salieron de España hicieron rellenar sus m'zemes no con carne picada, sino con oro y joyas para poder sacar así una parte de la fortuna que se les autorizaba a llevar"<sup>4</sup>.

En la ropa todavía conservan tradiciones moriscas como la jobba, bordada con hilos dorados, le meleya un traje amplio que llevaba la mujer morisca. Las bodas siguen ser organizadas como en España; duraron tres días (se bailaban, se tocan instrumentos musicales y se cantan); pero no se casaron con hombres tunecinos porque le consideran como un hombre beduino y ellas son bien formadas y civilizadas. El padre Francisco Ximénez dijo sobre Túnez: "Me parecía que estaba en una población de España. Quisieron imitar a Granada en su fundación y un barrio lo llamaron Alhambra y otros nombres como en Granada.

2- Testur, principal centro morisco en Túnez. "Fue una especie de capital para un grupo de élite que formaron pueblos satélites a su alrededor. Fue un polo de atracción. Fue también en Testur donde las cosas quedaron bien conservadas desde la fundación de la ciudad hacia 1614-1615. Testur ha sido siempre el principal centro morisco", decía Zbiss. Situado a 60 kilómetros de Túnez capital, Testur es un "pueblo castellano más que árabe", explica Bernabé Pons, que lo ha visitado en varias ocasiones. Sus características así lo demuestran: "No tiene medina, pero sí una plaza mayor. Sus calles son perpendiculares y sus casas tienen ventanas a la calle y corrales, que así los llaman: corrales".

<sup>1-</sup> Teyssier, PAUL. (1962). « Le Vocabulaire d'origine espagnole dans l'industrie tunisienne de la chechia », Mélanges offerts a R. Bataillon, *Bulletin Hispanique*, t 64 bis, pags 732-740.

<sup>3-</sup> Martine, RAVILLARD. (1981). "Los moriscos en la Berbería". Nueva Revista de Filología Hispánica, T30, (N°2), págs., 626-627.

<sup>4-</sup> Mercedes, GARCÍA ARENAL. (1987). *Inquisición y moriscos, los procesos del tribunal de Cuenca*. Madrid: ed. S.A, pág. 73. Citado por Skkhiri. (1977). "Les traditiones culinaire andalouses a Testour". *Revue Histoire Maghrébine*, págs. 294-313, especialmente la pág. 294.

Todas las noches me hacían sentar en la calle a coger el fresco y de esta suerte estábamos parlando largamente en español. Referían muchos romances antiguos de Calahinos de los infantes de Lara, de los moros de Granada de suerte que me parecía en un lugar de España". Así se puede compartir la opinión del trinitario Ximénez y decir que los andalusíes de verdad han metamorfoseado la sociedad tunecina. Muchos de ellos son descendientes de moriscos como Sechilla (procedentes de Sevilla). Cortobi (Córdoba) Andalusí (Andalucía) como lo señaló la profesora Raja Yassine Bahri. Ya para saber más sobre los moriscos en Túnez basta visitar Solimán, Kalaa u otra ciudad fundada por estos andalusíes desafortunados.

CONCLUSIÓN: La diáspora y la expulsión general de los moriscos de todos los territorios de España a lo largo de cuatro años 1609-1614 y con un proceso muy complejo, fue un procedimiento final de esta minoría religiosa. La llegada de los moriscos desafortunados al Magreb fue un gran tesoro para el país y para su pueblo. Eran semi-extranjeros y no extranjeros como señalan otros historiadores contemporáneos que se integraron en una sociedad magrebí nueva que se extenderá desde la Regencia de Argel hasta la regencia de Túnez, y como costa atlántica Marruecos. Los moriscos desafortunados llegaron a favorecer el desarrollo de las pequeñas manufacturas, intensificaron el comercio entre diferentes regiones, optimaron el campo por ser expertos de agricultura, poblaron el país como el caso de Túnez, Influyeron en la medicina magrebí, en la cocina, trajeron nuevos sistemas de irrigación, desarrollaron la cultura magrebí, construyeron edificios, barrios y mezquitas, jardines y plantaron variedades de árboles y flores, etc., La expulsión de los moriscos desafortunados era un precioso obseguio para el Magreb y un gran arrepentimiento para la monarquía española.

## BIBLIOGRAFÍA

- 1. ALONSO ACERO Beatriz (2000). Orán Mazalquivir, 1589-1639. Una sociedad española en la frontera de Berberia, Madrid: ed. CSIC.
- 2. BORONAT Y BARRACHINA Pascual. (1901). Los moriscos españoles y su expulsión; estudio histórico critico. Valencia: ed. Francisco Vives y Mora.
- 3. BUNES IBARRA Miguel Ángel. (2009). "Los moriscos después de la expulsión". Ed. Antonio Moliner Prada. *La expulsión de los moriscos*. Barcelona: ed. SL, págs. 267-294.
- 4. DOMÍNGUEZ ORTIZ A, VINCENT Bernard. (1978). Historia de los moriscos, Vida y Tragedia de una minoría. Madrid: ed. RDO.
- 5. DÁNVILA Y COLLADO, Manuel. (2011). *La expulsión de los moriscos españoles*. Valencia: ed. UV.

 EPALZA Míkel DE. (1992). Los moriscos antes y después de la expulsión. Madrid: ed. 2 Ilustrada, UM.

- 7. Ibíd. (1973). Etudes sur les morisques andalous en Tunisie, Tunez : ed. INAA.
- 8. GARCIA ARENAL, Mercedes, WIEGERS.Gerard. (2013). Los moriscos: Expulsión y diáspora. Una perspectiva internacional, Valencia: ed. UV.
- 9. García Arenal Mercedes, (1987). *Inquisición y moriscos, los procesos del tribunal de Cuenca*. Madrid: ed. S.A.
- 10. HASSAN HOSNI, Abdul Wahab. (1917). "Coup d'œil général sur les apports ethniques étrangers en Tunisie", Revue tunisienne 24, págs 305-316, págs 371-379; reimprimida en : les Cahiers de Tunisie, (1970), (n°69-70), págs. 149-169.
- 11. OUSLATI. Hedi (1986) "Argel según el Diario inédito de Francisco Ximénez (1718-1720), *Sharq Al- Andalus*, n° 3, págs. 169-181.
- 12. RAVILLARD, Martine. (1981). "Los moriscos en la Berbería". *Nueva Revista de filología hispánica*, T30, (n°2), págs. 617-629. especialmente las págs. 626-627.
- 13. RAVILLARD Martine. (1981). "Los moriscos en la Berbería". *Nueva Revista de Filología Hispánica*, T30, (N°2), págs., 626-627.
- 14. Skkhiri. (1977). "Les traditions culinaires andalouses à Testour". *Revue Histoire Maghrébine*, págs. 294-313.
- 15. SÁNCHEZ DONCEL, Gregorio. (1991). Presencia de España en Orán (1509-1792). Toledo: ed. IT.
- 16. TEYSSIER, PAUL. (1962). « Le Vocabulaire d'origine espagnole dans l'industrie tunisienne de la chechia », Mélanges offerts a R. Bataillon, *Bulletin Hispanique*, t 64 bis, págs 732-740.

الملخص: الأندلسيين وإدماجهم في المجتمع المغربي بعد الطرد 1609 - 1614:

بعد اصدار قرار نفي المورسكين الذي اتخذه فيليب الثالث وزوجته والمستشار والمفضل لديه دوق ليرما توجه مصير المسلمين الي بلدان غير معروفة لديهم كفرنسا وألمانيا وإيطاليا وليبيا ومصر وتركيا، ولكن أساسا إلى المغرب العربي. حيث كان المغرب الوجهة المفضلة للموجة الاولي من المسلمين المطرودين. فقد بعث مسلمين فالنسيا الي الجزائر والأندلسيين إلى سواحل المغرب. وهذا يكونوا قد أدمجوا في بلدان جديدة وغير معروفة تاركين وراءهم اسمهم الذي زرع في الجزيرة الايبرية وردد بين أهالي الاسبان باسم المورسكيين. و لهذا فضلنا إعطاء عنوان الأندلسيين وإدماجهم في المجتمع المغربي بعد الطرد بدلا من أن نقول المورسكيين واندماجهم في المجتمع المغربي, في هذا المقال نحاول تقديم الهياكل الرئيسية التي شيدت لاستضافة هذه الطائفة المسلمة في شمال أفريقيا و في المناطق الثلاث (الجزائر، المغرب، تونس)؛ و هذا بتوضيح تنظيمهم الاجتماعي وما جاءوا به الي بقاع المغرب .هدفنا هنا هو ليس توضيح العصر المورسكي بعد الطرد بأكمله و إنما تبين وجودهم و مدى تأثيرهم الايجابي على سكان المغرب.